

# КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ ДЕЛОВЫХ ПАРТНЕРОВ voestalpine AG

---

## 1. ПРЕАМБУЛА

Из международной предпринимательской деятельности проистекает также ответственность уделять особое внимание основным правилам человеческого сосуществования. Поэтому соблюдение применимых законов и нормативных актов и, в частности, уважение прав всех людей является основополагающим принципом деятельности всех компаний voestalpine. Это требование мы предъявляем не только к себе, но и к нашим поставщикам товаров и услуг, а также к бизнес-посредникам, консультантам и другим деловым партнерам (далее - «деловые партнеры»).

Настоящий Кодекс поведения определяет основные положения и требования voestalpine к своим деловым партнерам. Он призван обеспечить соответствие бизнес-практик деловых партнеров ценностям voestalpine, а также действующим законам и нормативным актам.

Основные положения и требования основываются на политике в области прав человека и Кодексе поведения voestalpine, а также на Руководящих принципах ООН для предпринимательской деятельности и прав человека, основных положениях Глобального договора ООН, Международном билле о правах человека и Конвенции ООН против коррупции.

## 2. СООТВЕТСТВИЕ НОРМАТИВНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ И ОТВЕТСТВЕННОЕ КОРПОРАТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ<sup>1</sup>

### **Соблюдение законов**

Деловые партнеры обязуются соблюдать все применимые национальные законы и международные нормы.

### **Запрет на активную и пассивную коррупцию/запрет на предоставление выгод (например, подарков) сотрудникам**

Деловые партнеры обязуются не допускать и не участвовать в любой форме активной коррупции (предложение и предоставление выгод; взяточничество) или пассивной коррупции (требование и принятие выгод).

Деловые партнеры обязуются не предлагать подарки или другие личные выгоды (например, приглашения) сотрудникам или близким родственникам сотрудников voestalpine, если их общая стоимость и конкретные обстоятельства создают впечатление, что от получателя выгоды ожидается определенное поведение в ответ. Так ли это, зависит от конкретных обстоятельств отдельного случая.

Подарки небольшой стоимости и угощения в рамках обычных деловых практик являются допустимыми.

Деловые партнеры обязуются также предлагать сотрудникам voestalpine, приобретающим товары или услуги для личного пользования, общепринятую на рынке цену и предоставлять скидки или другие уступки по цене только в том случае, если они предлагаются всем сотрудникам voestalpine.

#### **Отмывание денег**

Деловые партнеры обязуются соблюдать действующие законодательные акты по предотвращению отмывания денег и не участвовать в деятельности по отмыванию денег.

#### **Добросовестная конкуренция**

Деловые партнеры обязуются не ограничивать свободную конкуренцию и не нарушать национальные или международные нормы картельного права.

В частности, деловые партнеры обязуются в этом контексте не заключать никаких соглашений, касающихся бизнес-интересов, которые определяют или влияют на конкурентное поведение компаний (например, соглашения о ценах или распределение рынков или клиентов), а также не обмениваться никакой информацией по конфиденциальным вопросам voestalpine, таким как цены, условия продаж, расходы, загрузка производственных мощностей, складские запасы и т.д. - даже в одностороннем порядке.

#### **Защита информации, интеллектуальной собственности и данных**

Деловые партнеры обязуются должным образом защищать всю информацию, принадлежащую voestalpine, и всю интеллектуальную собственность voestalpine. В частности, деловые партнеры должны позаботиться о сохранении в тайне конфиденциальной информации voestalpine.

Вдобавок к этому, деловые партнеры должны соблюдать все применимые правовые нормы по защите интеллектуальной собственности (например, патентов, марок, авторских прав) и, в частности, уважать интеллектуальную собственность третьих лиц и избегать нарушений охранительных прав (например, путем плагиата).

Всякая обработка персональных данных сотрудников, клиентов и деловых партнеров voestalpine (например, сбор, использование и хранение) должна осуществляться в соответствии с действующими законами о защите данных.

#### **Контроль торговых операций и торговые санкции**

Деловые партнеры обеспечивают соблюдение действующих норм контроля торговых операций и санкционных предписаний во всех странах, в которых они работают.

### **3. СОЦИАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ<sup>2</sup>**

#### **Уважение прав человека и условия труда**

Деловые партнеры обязуются уважать и соблюдать права человека как фундаментальные ценности на основе Международного билля о правах человека, Руководящих принципах ООН для предпринимательской деятельности и прав человека, основных положений Глобального договора ООН.

### **Запрет на детский труд**

Деловые партнеры ни при каких обстоятельствах не допускают использование детского труда на своих предприятиях или у прямых поставщиков и должны, как минимум, соблюдать Конвенцию Международной организации труда (МОТ) №138 от 26 июня 1973 года о минимальном возрасте для приема на работу и Конвенцию МОТ №182 от 17 июня 1999 года о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда. Вдобавок к запрету детского труда, необходимо обеспечить, чтобы трудоустройство молодых сотрудников не ставило под угрозу их здоровье, безопасность и развитие.

### **Запрет принудительного и обязательного труда, торговли людьми и современного рабства**

Деловые партнеры обязуются соблюдать Конвенцию МОТ №29 от 28 июня 1930 года о принудительном или обязательном труде вместе с Протоколом от 11 июня 2014 года, а также Конвенцию МОТ №105 от 25 июня 1957 года об упразднении принудительного труда, и пресекать любые формы принудительного или обязательного труда, торговли людьми и современного рабства в своей сфере деятельности и у прямых поставщиков. При этом к принудительному и обязательному труду относится, в частности, любая работа или услуга, к которой принуждают людей под угрозой наказания, что включает в себя удержание удостоверений личности и паспортов, ограничения на передвижение и долговую кабалу.

### **Коллективные переговоры и право на свободу объединений**

Деловые партнеры с уважением относятся к праву сотрудников на вступление в профсоюзы. Вдобавок к этому, деловые партнеры обязуются уважать и поощрять право своих сотрудников на ведение коллективных переговоров и свободу объединений в соответствии с Конвенцией МОТ №87 от 9 июля 1948 года о свободе объединений и защите права на объединение в профсоюзы и №98 от 1 июля 1949 года о применении принципов права на объединение в профсоюзы и на ведение коллективных переговоров.

### **Многообразие, равные возможности и запрет дискриминации**

Деловые партнеры обязуются эффективно пресекать дискриминацию или преследования по признаку пола, семейного или родительского положения, этнического или национального происхождения, возраста, ограничения, сексуальной ориентации, религии или других индивидуальных признаков. Что касается оплаты, то особенно должен соблюдаться принцип равного вознаграждения за труд равной ценности, без учета различия пола. При этом деловые партнеры должны принимать во внимание основные положения Конвенции МОТ №100 от 29 июня 1951 года о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности и №111 от 25 июня 1958 года о дискриминации в области труда и занятий, а также Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

### **Оплата труда и рабочее время**

Заработная плата сотрудников должна соответствовать применимым положениям законодательства и коллективных договоров, чтобы покрывать основные потребности сотрудников и их семей и обеспечивать им должный уровень жизни.

Деловые партнеры гарантируют установить четкие принципы в отношении рабочего времени сотрудников. Положения о рабочем времени должны соответствовать нормам законодательства и, помимо прочего, противодействовать чрезмерному физическому и умственному утомлению сотрудников.

#### **Здоровье и безопасность на рабочем месте**

voestalpine требует от всех деловых партнеров позаботиться о безопасных и здоровых условиях труда для всех сотрудников, работающих на делового партнера или под его надзором. Это также включает предоставление средств индивидуальной защиты. Деловые партнеры непременно должны соблюдать обязательства по охране здоровья и безопасности труда, действующие согласно законодательству по месту работы. Вдобавок к этому, voestalpine рекомендует внедрить систему менеджмента охраны здоровья и безопасности труда, такую как ISO 45001 или OHSAS 18001, за исключением случаев, когда для этого, впрочем, имеется соответствующее законное обязательство.

#### **Персонал охраны**

Деловые партнеры, которые предоставляют персонал частной или государственной охраны для защиты предприятий voestalpine, должны обеспечить соблюдение прав всех затрагиваемых лиц при предоставлении своих услуг.

Деловые партнеры, которые для защиты собственных предприятий используют частный или государственный персонал охраны, также должны гарантировать соблюдение персоналом охраны прав человека.

#### **Местные сообщества и коренные народы**

voestalpine ожидает, что все деловые партнеры будут поддерживать местные сообщества и коренные народы вблизи своих предприятий. В частности, нужно избегать негативного воздействия коммерческой деятельности деловых партнеров на здоровье, безопасность и средства к существованию местных сообществ и коренных народов. В этом отношении деловые партнеры также обязуются считаться с запретом на незаконные принудительные выселения и при приобретении, обработке или ином использовании земель, лесов или вод не способствовать противозаконному лишению земель, лесов или вод тех коренных народов или местных сообществ, чьи средства к существованию они обеспечивают.

## **4. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И ЗАЩИТА КЛИМАТА<sup>3</sup>**

Деловые партнеры обязуются соблюдать все соответствующие законы и нормативные акты, а также международно признанные стандарты по охране окружающей среды. В частности, деловые партнеры должны выполнять требования международных конвенций Минамата (ртуть), Стокгольм (стойкие органические загрязнители) и Базель (опасные отходы).

Вдобавок к этому, деловые партнеры обязуются избегать любых рисков для людей и окружающей среды, минимизировать воздействие на окружающую среду и бережно использовать ресурсы. voestalpine рекомендует внедрить систему экологического менеджмента, такую как ISO 14001 или EMAS.

### **Углеродный след**

voestalpine привержена целям Парижского соглашения по климату, уменьшает свой углеродный след благодаря приверженности низкоуглеродному производству, обширным исследованиям и разработке новых технологий, а также стремится к климатической нейтральности в долгосрочной перспективе.

Но не только мы, а и наши деловые партнеры влияют на углеродный след наших продуктов. Поэтому деловые партнеры voestalpine обязаны разработать цели по сокращению выбросов углекислого газа в своей сфере деятельности и по цепочке поставок (Сферы охвата 1, 2 и 3 Протокола о парниковых газах) и принять надлежащие меры, для работы над достижением целей Парижского соглашения по климату.

Деловые партнеры должны предоставлять voestalpine сведения о собственных выбросах углекислого газа и выбросах от предшествующей деятельности. Деловые партнеры должны провести независимую проверку установленных целей по сокращению выбросов с использованием научных методов (например в рамках инициативы «Научно обоснованные цели»).

## **5. УПРАВЛЕНИЕ ЦЕПОЧКАМИ ПОСТАВОК**

voestalpine требует от всех деловых партнеров принятия надлежащих и соответствующих мер для выявления негативных воздействий на права человека или окружающую среду, возникающих по всей цепочке поставок, и устранения таких негативных воздействий или, если это невозможно сделать непосредственно, минимизации масштабов этих воздействий.

Деловые партнеры к тому же обязаны передать содержание настоящего «Кодекса поведения для деловых партнеров voestalpine», в частности содержание пунктов 3 («Социальная ответственность») и 4 («Окружающая среда и защита климата») своим собственным поставщикам и субподрядчикам, взять на себя соответствующие обязательства и проверить их соблюдение в цепочке поставок.

Чтобы облегчить выполнение вышеуказанных обязательств, voestalpine рекомендует создать систему управления рисками для цепочек поставок и/или получить сертификацию в соответствии с признанными инициативами, как например для сырья RMI (Индекс ответственной добычи), Responsible Steel или IRMA (Инициатива по обеспечению ответственной добычи).

### **Сырье и исходные минералы**

Деловые партнеры обязуются соблюдать все действующие законы и нормативные акты касательно конфликтных минералов (олово, тантал, вольфрам и золото) и предоставлять сведения о происхождении и цепочке поставок конфликтных минералов.

## 6. СООБЩЕНИЕ О НЕКОРРЕКТНОМ ПОВЕДЕНИИ<sup>4</sup>

По адресу <https://www.bkms-system.net/voestalpine> voestalpine разместила веб-систему информирования, которой могут пользоваться как ее сотрудники, так и внешние информаторы. В случае если нет соответствующего законного обязательства, voestalpine рекомендует своим деловым партнерам создать аналогичную систему, в которой можно как открыто, так и анонимно сообщать о нарушениях, связанных с вышеупомянутыми темами.

Вдобавок к этому, деловые партнеры обязуются информировать своих собственных сотрудников и прямых поставщиков, о возможности сообщения о нарушениях через систему информирования voestalpine.

## 7. КООПЕРАЦИЯ И УЧАСТИЕ<sup>5</sup>

voestalpine имеет право контролировать или проводить аудит процессов, учрежденных деловыми партнерами для соблюдения принципов и требований настоящего Кодекса поведения, включая меры должной осмотрительности, принятые в отношении прав человека и защиты окружающей среды, а также своевременную реализацию возможного плана корректирующих действий, или поручать их контроль или аудит третьей стороне по заказу voestalpine. Деловые партнеры предоставляют voestalpine или третьей стороне, уполномоченной voestalpine, всю запрашиваемую информацию и документы для ознакомления и дают voestalpine или третьей стороне, назначенной voestalpine, возможность проводить переговоры или собеседования с руководителями предприятий, менеджерами и сотрудниками в разумно необходимом для этих целей объеме.

Кроме того, в случае нарушений voestalpine оставляет за собой право принимать соответствующие меры, которые в конечном итоге могут привести к приостановке или прекращению отношений в сфере поставок.

Вдобавок к этому, деловые партнеры обязуются по требованию voestalpine участвовать в курсах, обучающих принципам и требованиям, закрепленным в настоящем Кодексе поведения и письменно подтверждать свое участие.

---

<sup>1</sup> Ключевые слова: Легальность, коррупция, принятие подарков, взяточничество, коррумпированность, соответствие нормативным требованиям, отмывание денег, картельное право, защита данных, Общий регламент по защите данных (ОРЗД), секретность, экспортный контроль

<sup>2</sup> Ключевые слова: Свобода объединений, свобода коалиций, права женщин, права ребенка, меньшинства, максимальное рабочее время, профессиональное здоровье и безопасность, здоровье, охрана здоровья, частные или государственные службы безопасности, запрет пыток, жизнь и здоровье, лесное право, водное право, земельное право

<sup>3</sup> Ключевые слова: Защита климата, энергоэффективность

<sup>4</sup> Ключевые слова: Информатор

<sup>5</sup> Ключевые слова: Закон о должной осмотрительности в цепях поставок, LkSG

**voestalpine AG**

voestalpine-Strasse 1  
4020 Linz, Austria  
T. +43/50304/15-0  
F. +43/50304/55-0  
[www.voestalpine.com](http://www.voestalpine.com)

**voestalpine**

ONE STEP AHEAD.